



**Motociklu/Kvadraciklu
pacēlājs 675kg
SD1008A**

Uzstādīšanas un
lietošanas instrukcija



SATURS

1. Vispārīga informācija	9
Instrukcijas glabāšana	9
2. Drošības norādījumi	10
Paredzētais lietojums	10
3. Montāža	11
Izpakošana	11
Montāža	12
Pirms pirmās lietošanas	12
4. Lietošana	13
5. Apkope	13
6. Tehniskie dati	14
7. Garantija	14
Apkope/pārbaude	21
Atbilstības deklarācija	22

1. Vispārīga informācija

Pirms sākat izmantot iekārtu, izlasiet un pilnībā izprotiet šo instrukciju!!!

Šī instrukcija satur svarīgu informāciju par šajā instrukcijā aprakstītās iekārtas pareizu uzstādīšanu, ekspluatāciju un apkopi.

Izmantojot jebkuru **motociklu/kvadraciklu pacēlāju**, pastāv dažādi riski, tostarp personu traumu vai materiālo zaudējumu risks. Ikvienam, kas ir iesaistīts motociklu/kvadraciklu pacēlāja uzstādīšanā, apkopē vai ekspluatācijā, ir pilnībā jāiepazīstas ar šīs instrukcijas saturu.

Lai pasargātu sevi no traumām vai materiālo zaudējumu rašanās, jāievēro šajā instrukcijā sniegtā informācija un norādījumi.

Katrs **Mammuth motociklu/kvadraciklu pacēlājs** ir izgatavots saskaņā ar **Mašīnu direktīvu 2006/42/EK** un standartu **NEN-EN 1493:2010**. Katrs pacēlājs tiek piegādāts kopā ar lietošanas instrukciju, kurā iekļauta atbilstības deklarācija. Šie dokumenti ir pienācīgi jāuzglabā un jāuztur aktuāli.

Nepārtrauktu kvalitātes uzlabošanas procesu dēļ iekārtām tiek veikti pastāvīgi uzlabojumi. **Valkenpower BV (zīmola "Mammuth" īpašnieks)** patur tiesības mainīt šajā instrukcijā aprakstītās iekārtas specifikācijas.

Instrukcijas uzglabāšana

Lai nodrošinātu pareizu šīs instrukcijas izmantošanu, ieteicams:

- glabāt instrukciju **motociklu/kvadraciklu pacēlāja tuvumā**, viegli pieejamā vietā;
- glabāt instrukciju no mitruma aizsargātā vietā;
- izmantot šo instrukciju atbilstoši tās paredzētajam mērķim, to nebojājot;
- aizliegt iekārtas izmantošanu operatoriem, kuri nav iepazinušies ar šeit ietvertajiem norādījumiem un procedūrām.

Šī instrukcija ir neatņemama iekārtas sastāvdaļa.

Ja pacēlājs tiek pārdots, instrukcija jānodod jaunajam īpašniekam.

2. Drošības norādījumi

1. Pacēlāju drīkst izmantot tikai personas, kuras ir pilnībā iepazinušās ar visu šīs instrukcijas saturu un apzinās iespējamus apdraudējumus un riskus.
2. Izmantojiet pacēlāju tikai paredzētajam mērķim — **motociklu/kvadraciklu pacelšanai**.
3. Motociklu/kvadraciklu pacēlāja neprofesionāla izmantošana var izraisīt nopietnus materiālos zaudējumus un/vai smagas traumas.
4. **Nekad neatrodieties zem pacēlāja ar paceltu kravu.** Pēkšņa pacēlāja vai kravas kustība var izraisīt smagas traumas.
5. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai motociklu/kvadraciklu pacēlājam nav mehānisku deformāciju vai bojājumu.
6. Nodrošiniet, lai darba zona būtu labi apgaismota.
7. Izmantojiet motociklu/kvadraciklu pacēlāju tikai uz **cietas, līdzenas un tīras virsmas**.
8. Motociklu/kvadraciklu pacēlājam nedrīkst veikt nekādas izmaiņas vai pielāgojumus.
9. Pacēlāja lietošanas laikā vienmēr nodrošiniet, lai personas, jo īpaši bērni, atrastos drošā attālumā.
10. **Nekad nepārsniedziet maksimālo celbspēju — 675 kg.**
11. **Nekad neurbiet, negrieziet un nemetini** motociklu/kvadraciklu pacēlāja konstrukciju.
12. Nekad nemainiet sūkņa un/vai cilindra iestatījumus, jo tas rada papildu apdraudējumu.
13. Lietošanas laikā uzturiet motociklu/kvadraciklu pacēlāju tīru no smērvielām un eļļas.
14. Ja motociklu/kvadraciklu pacēlājs ir bojāts, pirms tā atkārtotas lietošanas remontu drīkst veikt tikai kvalificēta persona vai uzņēmums.
15. Bojātu detaļu nomainībai izmantojiet tikai **oriģinālās Mammuth detaļas**.
16. **Jebkurā gadījumā ir AIZLIEGTS noņemt eļļas iepildes aizbāzni no cilindra.** To drīkst izdarīt TIKAI tad, kad virzulis ir pilnībā ievilkts. Eļļas papildināšanai vai nomainībai izmantojiet tikai **Mammuth CH68 domkratu eļļu**. Citas eļļas izmantošana var izraisīt cilindra bojājumus. **NEKAD neizmantojiet bremžu šķidrumu, spirtu, glicerīnu, motoreļļu vai netīru eļļu.**

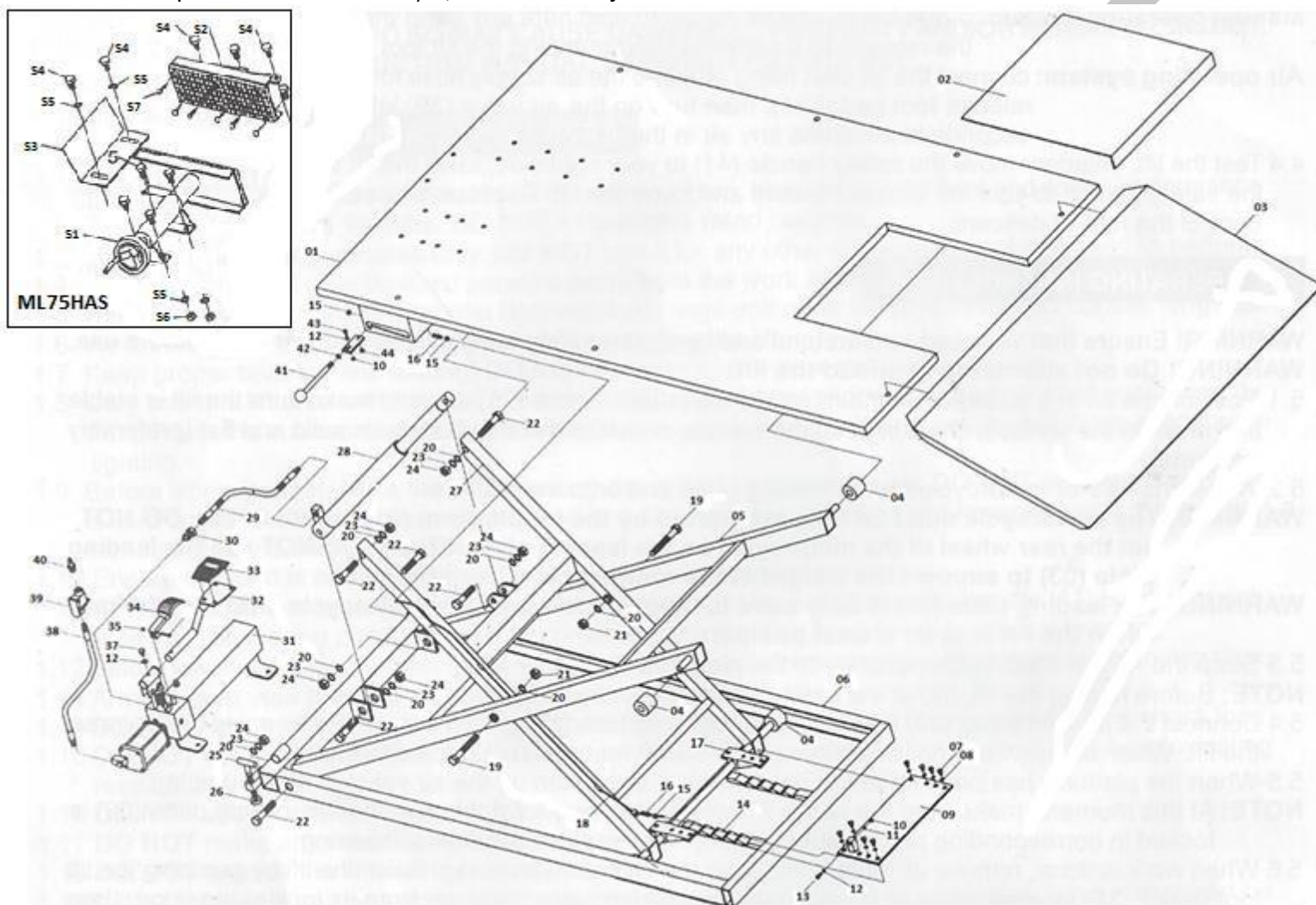
Paredzētais lietojums

Motociklu/kvadraciklu pacēlājs ir paredzēts **motociklu un/vai kvadraciklu pacelšanai**, lai veiktu kvadracikla remontu vai apkopi. **Nekad neizmantojiet pacēlāju cilvēku pacelšanai.**

1. Montāža

Izpakošana

Izņemiet motociklu/kvadraciklu pacēlāju no koka iepakojuma kastes un, izmantojot detaļu izvērsto detalizācijas shēmu un detaļu sarakstu, pārbaudiet, vai komplektācija ir pilnīga, kā arī pārbaudiet visas detaļas, vai tās nav bojātas.



Ja trūkst kādu detaļu un/vai tās ir bojātas, nekavējoties sazinieties ar savu **Mammuth izplatītāju**.

#	Nosaukums	X	#	Nosaukums	X	#	Nosaukums	X	#	Nosaukums	X
01	Platforma	1	12	Ø8 gredzens	3	23	Ø16 Fiksācijas gredzens	6	34	Nolaišanas pedālis	1
02	Bīdāmā plate	1	13	Skrūve M8x30	1	24	Uzgrieznis M16	6	35	Kontruzgrieznis M6	1
03	Uzbraukšanas rampa	1	14	Fiksācijas tapa	2	25	Regulēšanas skrūve	2	36	Skrūve M6	1
04	Tērauda rullis	4	15	Uzgrieznis M10	3	26	Regulējama kāja	2	37	Skrūve M8x12	1
05	Arēja pacelšanas roka	1	16	Skrūve M10	2	27	Iekšējā pacelšanas svira	1	38	Gaisa šļūtene	1
06	Pamata rāmis	1	17	Rāmja fiksators	2	28	Hidrauliskais cilindrs	1	39	Gaisa regulators	1
07	Skrūve M10x20	8	18	Troses fiksators	1	29	Hidrauliskā	1	40	Gaisa	1

						šļūtene			savienojums		
08	Ø10 gredzens	8	19	Skrūve M16x140	2	30	Hidrauliskais savienojums	1	41	Fiksācijas rokturis	1
09	Fiksācijas plāksne	1	20	Ø16 Gredzens	8	31	Pumpis	1	42	Uzgrieznis M12	1
10	Uzgrieznis M8	2	21	Kontruzgrieznis M16	2	32	Pacelšanas pedālis	1	43	Skrūve M8x20	1
11	Ø8 Sprostgredzens	1	22	Skrūve M16x90	6	33	Gumijas paliktnis	1	44	Kontruzgrieznis M10	1
S1	Regulējama skava	1	S2	Fiksācijas skava	1	S3	Riteņa atbalsts	1	S4	Skrūve M10x20	10
S5	Ø10 Gredzens	10	S6	Uzgrieznis M10	10	S7	Skrūve M6x15				

Montāža

1. Pievienojiet pneimatisko šļūteni (38) sūknim (31). Lai nodrošinātu hermētisku savienojumu, izmantojiet teflona lenti.
2. Pievienojiet hidraulisko līniju (29) sūknim (31) un stingri pievelciet savienojumu.
3. Uztādiet fiksācijas rokturi (41). Pagrieziet M12 uzgriezni (42) līdz galam atpakaļ un uztādiet rokturi (41), pēc iespējas stingri to pievelkot. Pēc tam pēc iespējas cieši pievelciet M12 uzgriezni (42), lai nofiksētu rokturi.
4. Visbeidzot uztādiet uzbraukšanas rampu (03), izmantojot jau uzstādītos gredzenus un R veida fiksācijas tapas.

UZMANĪBU!

5. un 6. darbība attiecas tikai uz modeli SD1008A, jo šis pacēlājs ir aprīkots ar priekšējā riteņa fiksatoru!

5. Uztādiet priekšējā riteņa fiksatorus. Regulējamo fiksatoru (S1) uztādiet platformas kreisajā pusē, salāgojot fiksatora atveres ar platformas atverēm. Nostipriniet to ar četrām M10x20 skrūvēm (S4), ievietojot tās no augšpusē. No apakšpusē uz skrūvēm uzlieciet Ø10 gredzenus (S5) un M10 uzgriežņus (S6), pēc tam stingri pievelciet visus uzgriežņus. Atkārtojiet šīs darbības ar fiksēto fiksatoru (S2) platformas labajā pusē.
6. Uztādiet riteņa atbalstu (S3), izmantojot divas M10x20 skrūves (S4), ievietojot tās no augšpusē. No apakšpusē uz skrūvēm uzlieciet Ø10 gredzenus (S5) un M10 uzgriežņus (S6), pēc tam stingri pievelciet visus uzgriežņus.

Pirms pirmās lietošanas

1. Pirms pacēlāja sūkņa pirmās lietošanas iepilniet **vienu tējkaroti Zionair B32 pneimatisko instrumentu eļļas** gaisa regulatora ieplūdes atverē.
2. Pievienojiet pneimatisko šļūteni saspīestā gaisa sistēmai un darbiniet gaisa regulatoru trīs sekundes, lai eļļa vienmērīgi izplatītos sistēmā.

UZMANĪBU! Pacēlāja sūkni nedrīkst izmantot vienu stundu, lai pirms hidrauliskās sistēmas atgaisošanas no eļļas izvadītu visu gaisu.

3. Hidrauliskās sistēmas atgaisošanu var veikt divos veidos:

1. Manuāli:

Turiet nolaišanas pedāli (34) pilnībā nospiestu un vienlaikus **20 reizes** nospiediet pacelšanas pedāli (32), lai no sistēmas izvadītu gaisu.

2. Pneimatiski:

Turiet nolaišanas pedāli (34) pilnībā nospiestu, vienlaikus darbiniet gaisa regulatoru un ļaujiet sūknim darboties **30 sekundes**.

4. Tagad pacēlāju var pārbaudīt bez slodzes. Paceliet pacēlāju līdz maksimālajam augstumam un pēc tam pilnībā nolaidiet. Pārbaudiet, vai pacelšanas un nolaišanas laikā nerodas nekādas problēmas.

5. Novietojiet pacēlāju uz **līdzenas, horizontālas un tīras virsmas**. Nelielas augstuma atšķirības var kompensēt, noregulējot regulēšanas skrūves/kājas (25), kurām vienmēr jābūt saskarē ar grīdu, lai nodrošinātu stabilitāti. Izmantojot līmeņrādi, pārbaudiet, vai pacēlājs atrodas horizontālā stāvoklī.

Lietošana

BRĪDINĀJUMS! Pirms sākat lietot motociklu/kvadraciklu pacēlāju, rūpīgi izlasiet un pilnībā izprotiet visu šīs instrukcijas saturu.

Nekādā gadījumā nepārsniedziet pacēlāja maksimālo celbspēju – 675 kg.

1. Novietojiet motociklu uz platformas (01), uzstumjot to pa uzbraukšanas rampu (03).

UZMANĪBU! Šīs darbības laikā pacēlājam jābūt pilnībā nolaistam.

BRĪDINĀJUMS! Pirms pacelšanas sākšanas motociklam jābūt pilnībā novietotam uz platformas. **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ nenovietojiet aizmugurējo riteni uz rampas (03) un NEIZMANTOJIET rampu motocikla svara balstīšanai pacelšanas laikā!** Rampa ir paredzēta tikai motocikla uzstumšanai uz platformas (01), kad pacēlājs atrodas zemākajā pozīcijā.

2. Izmantojiet sprūdrata siksnas, lai droši nostiprinātu motociklu/kvadraciklu pie platformas.
3. **UZMANĪBU!** Modelim **SD1008A** motocikla priekšējais ritenis ir jānostiprina. Lai to izdarītu, pagrieziet regulējamo fiksatoru (S1), līdz priekšējais ritenis ir stingri nofiksēts.
4. **UZMANĪBU!** Pirms pacēlāja pacelšanas pārvietojiet sviru/rokturi (41) **pa labi – fiksētā pozīcija**.
5. Pievienojiet saspiestā gaisa padeves līniju gaisa regulatoram. Pēc tam nospiediet gaisa regulatora pogu un, nospiežot pacelšanas pedāli, paceliet pacēlāju līdz nepieciešamajam augstumam.
6. Ja nav pieejama saspiestā gaisa padeve, paceliet pacēlāju, atkārtoti nospiežot pacelšanas pedāli (32).
7. Kad pacēlājs ir sasniedzis nepieciešamo augstumu, pārtrauciet sūkņēšanu. Nospiediet nolaišanas pedāli (34), līdz pacēlājs tiek nobloķēts. Tas novērš pacēlāja nejaušu nolaišanos.
8. Kad darbs ir pabeigts un pacēlāju var nolaist, pārliecinieties, ka zem pacēlāja neatrodas instrumenti, detaļas vai citi priekšmeti. Nedaudz paceliet pacēlāju un pārvietojiet fiksācijas rokturi/sviru (41) pa kreisi – atbloķētā pozīcija. Pēc tam **UZMANĪGI** nospiediet nolaišanas pedāli (34), lai lēnām nolaistu platformu.
9. **UZMANĪBU!** Pacēlāju ar uz tā esošo slodzi vienmēr nolaidiet lēni un kontrolēti. **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ nenolaidiet to pārāk ātri!**
10. Kad pacēlājs ir pilnībā nolaists, atsprādzējiet sprūdrata siksnas un noņemiet motociklu/kvadraciklu no pacēlāja.

2. Apkope

- **Pirms KATRAS lietošanas** pārbaudiet, vai pacēlājam nav nodiluma, korozijas vai deformāciju pazīmju. Ja tiek konstatētas kādas no minētajām pazīmēm, nekavējoties pārtrauciet pacēlāja ekspluatāciju, līdz defekts ir novērsts.
- Uzturiet pacēlāju tīru un notīriet no tā eļļu un smērvielas. Regulāri ieeļļojiet visas pacēlāja kustīgās daļas.
- Regulāri pārbaudiet hidrauliskā cilindra un virzuļa stāvokli, pievēršot uzmanību korozijas pazīmēm. Regulāri notīriet atklātās daļas ar tīru, eļļā samērcētu drānu.
- Regulāri pārbaudiet pacēlāja eļļas līmeni. Ja eļļas līmenis ir pārāk zems, papildiniet ar **Mammuth CH68 domkratu eļļu**. **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet bremžu šķidrumu vai citus šķidrumus.**
- Ja pacēlājs nedarbojas pilnībā atbilstoši paredzētajam, izvadiet gaisu no sistēmas, ievērojot **3. darbību sadaļā “Pirms pirmās lietošanas”, nodaļā “Lietošana”**.
- Kad pacēlājs netiek izmantots, glabājiet to **zemākajā pozīcijā**, sausā un no nokrišņiem aizsargātā vietā.

3. Specifikācijas

Modelis	SD1008A (ML75HAS)
Celtspēja	675kg
Garums	2000mm
Max. augstums	820mm
Min. augstums	181,5mm
Platums	700mm
Gaisa savienojums	¼"NPT
Maks.gaisa spiediens	7-8 Bar

4. Garantija

1. Garantija stājas spēkā ar kvītī norādīto datumu un ir spēkā **12 mēnešus**.
2. Garantija nav nododama citai personai bez izplatītāja rakstiskas atļaujas.
3. Garantija nav spēkā bez pirkumu apliecināja dokumenta.
4. Garantija attiecas tikai uz gadījumiem, kad izstrādājums tiek lietots saskaņā ar komplektācijā iekļauto lietošanas instrukciju un tikai paredzētajam lietojumam.
5. Izstrādājumam nedrīkst veikt nekādas izmaiņas.
6. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas vai nepārdomātas lietošanas rezultātā.
7. Iespējamās transportēšanas izmaksas garantija nesedz.
8. Remontu drīkst veikt tikai jūsu piegādātājs. Citu personu veikts remonts anulē garantiju.
9. Remontdarbi, kas veikti garantijas periodā, nepagarina garantijas termiņu. Ja standarta garantijas termiņš remonta laikā vai pēc tā ir beidzies, pašam remontam tiek piešķirta **3 mēnešu garantija**.
10. Izstrādājuma tehniskā apkope, kas aprakstīta lietošanas instrukcijā, jāveic noteiktajā laikā.
11. Garantijas jautājumos drīkst vērsties tikai pie **izplatītāja, pie kura izstrādājums tika iegādāts**.

Apkope/Pārbaude

Lietotāja Vārds/Nosaukums: Adrese:	Nodošanas ekspluatācijā datums:
---	---------------------------------

Inspection

Datums	Kārtībā	Nav kārtībā	Paraksts
			

EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity - EG- Konformitätserklärung - Declaration de conforme - Dichiarazion di conformita- Declaracion de conformidad - Atbilstības deklarācija CE

Wij, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

We, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, declare under our sole responsibility that the product

Wir, Valkenpower BV Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Niederlande, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Nous, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Noi, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto

La empresa, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto

Type	Beschrijving	Merk
Model	Description	Brand
Type	Beschreibung	Marke
Type	Description	Marque
Tipo	Descrizione	Marca
Tipo	Descripción	Marca
SD1008A/ML75HA/ML75HAS	Quadlift, ATV lift, Quad Hebebühne	Mammuth

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

To which this declaration relates, is in conformity with the following document:

Auf welches sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen entspricht:

Auquel se réfère cette déclaration est conforme à le document suivant:

A cui si riferisce dichiarazione, corrisponde ai seguenti documenti:

Al que se refiere la presente declaración, corresponde a los siguientes documentos:

De machinerichtlijn 2006/42/EG en de NEN-EN 1493:2010 norm

The Machinery Directive 2006/42/EC and the NEN-EN 1493:2010 norm

Die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und die NEN-EN 1493:2010 norm

La Directive 2006/42/EG et le NEN-EN 1493:2010 norm

La direttiva sulle machine 2006/42/EG e NEN-EN 1493:2010 standard La

Directiva sobre máquinas 2006/42/EG y NEN-EN 1493:2010 estándar

Nederland, Maasbracht, 19-09-2016

De Mammuth ML75HA en ML75HAS zijn voorzien van een typegoedkeuring van de volgende Notified Body (NoBo): CCQS UK Ltd., Level 7, Westgate House, Westgate Rd., London W51YY UK.

Certificaatnummer: CE-C-0330-15-32-12-5A

Rapportnummer: TF-C-0330-15-32-12-5A

Directeur Valkenpower:

J.A.H. Valkenburg

